

**Finland-Rovaniemi: Refuse collection services**  
**OJ S 218/2022 11/11/2022**  
**Contract notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Rovaniemen kaupunki/Hankintapalvelut

National registration number: 1978283-1

Postal address: PL 8216

Town: Rovaniemi

NUTS code: FI1D7 Lappi

Postal code: 96101

Country: Finland

Contact person: Arja Kutila

E-mail: [arja.kutila@rovaniemi.fi](mailto:arja.kutila@rovaniemi.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.rovaniemi.fi/Yritys--ja-tyollisyyspalvelut/Julkiset-hankinnat>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Rovaniemen koulutuskuntayhtymä

National registration number: 0973110-9

Town: Rovaniemi

NUTS code: FI1D7 Lappi

Country: Finland

Contact person: Tapani Tuomaala

E-mail: [tapani.tuomaala@redu.fi](mailto:tapani.tuomaala@redu.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.redu.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Lapin ammattikorkeakoulu Oy

National registration number: 2528792-5

Town: Rovaniemi

NUTS code: FI1D7 Lappi

Country: Finland

Contact person: Maiju Lassila

E-mail: [maiju.lassila@ulapland.fi](mailto:maiju.lassila@ulapland.fi)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.lapinamk.fi>

**I.1. Name and addresses**

Official name: Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy:n konserni

National registration number: 1796022-7

Town: Rovaniemi

NUTS code: FI1D7 Lappi

Country: Finland

Contact person: Tuomas Alakunnas

E-mail: [tuomas.alakunnas@markkinakiinteistot.fi](mailto:tuomas.alakunnas@markkinakiinteistot.fi)

Internet address(es):

Main address: <https://www.rovaseudunmarkkinakiinteistot.fi/>

## I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

## I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/rovaniemi?id=391993&tpk=c443bc92-67ea-4809-830e-4ea1c36ef6c2>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/rovaniemi?id=391993&tpk=c443bc92-67ea-4809-830e-4ea1c36ef6c2>

## I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

## I.5. Main activity

General public services

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Kiinteistöjen jätteiden keräys- ja kuljetuspalvelut  
Reference number: ROIDno-2022-187

#### II.1.2. Main CPV code

90511000 Refuse collection services

#### II.1.3. Type of contract

Services

#### II.1.4. Short description

Hankinta koskee Rovaniemen kaupungin sekä Rovaniemen koulutuskuntayhtymän, Lapin ammattikorkeakoulu Oy:n ja Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy:n konsernin omistamien kiinteistöjen jätteiden keräystä ja kuljetusta sisältäen jäteastiavuokrauksen ja jäteastiapesut voimassa olevien yleisten jätehuoltomääräysten ja tämän tarjouspyynnön ja sen liitteiden mukaisesti.

Hankinta on jaettu seuraaviin osakokonaisuuksiin:

1. Rovaniemen kaupunki
2. Rovaniemen koulutuskuntayhtymä ja Lapin ammattikorkeakoulu Oy
3. Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy:n konserni

Tarjoaja voi jättää tarjouksen yhteen tai useampaan osakokonaisuuteen.

Sopimuskausi on polttokelpoisen jätteen ja keräyspaperin osalta kaksi (2) vuotta ajalla

1.2.2023 - 31.1.2025. Tilaaja varaa polttokelpoisen jätteen ja keräyspaperin osalta oikeuden kahteen (2) yhden (1) vuoden mittaiseen optiokauteen. Tilaaja ilmoittaa option käytöstä vähintään kolme (3) kuukautta ennen mahdollisen option käyttöönottoa. Optiossa on kyse tilaajan oikeudesta, ei velvollisuudesta.

Sopimuskausi on erilliskerättävän pakkausjätteen (kartonki, pakkausmuovi, metalli ja lasi) osalta 1.2.2023 - 30.6.2023 saakka ja biojätteen osalta 1.2.2023 – 18.7.2023 saakka. Tämän jälkeen erilliskerättävä pakkausjäte siirtyy 1.7.2023 alkaen ja biojäte 19.7.2023 alkaen Napapiirin Residuum Oy:n vastuulle.

Liitteessä 1-4 on ilmoitettu kiinteistön osoite, jäteastioiden määrä ja koko, jätelajike, tyhjennysväli sekä vuokra-astiat ja omat astiat. Tilaajalla on tarkoitus siirtyä sopimuskaudella omista pinta-astioista vuokra-astiamalliin. Tarjouspyynnössä ja liitteissä 1-4 ilmoitetut tyhjennysvälit, jäteastiamäärät ja jäteastioiden koot ovat viitteellisiä ja perustuvat tämän hetkiseen tilaajan tiedossa olevaan tilanteeseen, eivätkä ne sido tilaajaa. Kyseisiä määriä käytetään tarjousten vertailussa.

Tilaaja voi joutua tekemään hankinnan sisältöön ja kohteisiin muutoksia sopimuskauden aikana. Muutosten johdosta tyhjennyskohteita, jäteastiamääriä tai jätelajikkeita voidaan lisätä, poistaa tai jäteastioiden kokoa tai tyhjennysrytmiä muuttaa. Erilliskerättävien jätteiden siirtymisen myötä Napapiirin Residuum Oy:n vastuulle tilaajan hankintamäärät pienenevät. Nämä muutokset eivät vaikuta sopimuksen yksikköhintoihin.

Tämä tarjouspyyntö muodostuu tästä tarjouspyyntödokumentista ja seuraavista liitteistä:

- Liite 1 Rovaniemen kaupungin tyhjennyskohteet ja jäteastiat
- Liite 2 Rovaniemen koulutuskuntayhtymän tyhjennyskohteet ja jäteastiat
- Liite 3 Lapin ammattikorkeakoulu Oy tyhjennyskohteet ja jäteastiat
- Liite 4 Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy konsernin tyhjennyskohteet ja jäteastiat
- Liite 5 Laatulupaukset ROIDno-2022-187
- Liite 6 Hankinnoilla työllistäminen
- Liite 7 Rovaniemen kaupungin jätehuoltomääräykset
- Liite 8 Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy konsernin yhtiöt
- Liite 9 Rovaniemen kaupungin henkilötietojen käsittelyn ehdot sekä käsittelytoimien kuvaus
- Liite 10 JYSE 2014 PALVELUT (huhtikuun 2022 päivitysversio)
- Liite 11 Hankintasopimus
- Liite 12 Sitoumus muiden yksiköiden voimavarojen käytöstä ROIDno-2022-187

## **II.1.5. Estimated total value**

## **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Rovaniemen kaupunki  
Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90511000 Refuse collection services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1D7 Lappi  
Main site or place of performance: Rovaniemi

### **II.2.4. Description of the procurement**

Hankinta koskee Rovaniemen kaupungin omistamien kiinteistöjen jätteiden keräystä ja kuljetusta sisältäen jäteastiavuokrauksen ja jäteastiapesut voimassa olevien yleisten jätehuoltomääräysten ja tämän tarjouspyynnön ja sen liitteiden mukaisesti.

Rovaniemen kaupungin omistamat kiinteistöt on lueteltu liitteessä 1.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Laatu (Ks. tarkemmin kohdasta Hankinnan kohteen kriteerit) /

Weighting: 15

Price - Weighting: 85

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/02/2023 End: 31/01/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Tilaaaja varaa polttokelpoisen jätteen ja keräyspaperin osalta oikeuden kahteen (2) yhden (1) vuoden mittaiseen optiokauteen. Tilaaaja ilmoittaa option käytöstä vähintään kolme (3) kuukautta ennen mahdollisen option käyttöönottoa. Optiossa on kyse tilaaajan oikeudesta, ei velvollisuudesta.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Huom. Sopimuskausi on erilliskerättävän pakkausjätteen (kartonki, pakkausmuovi, metalli ja lasi) osalta 1.2.2023 - 30.6.2023 saakka ja biojätteen osalta 1.2.2023 – 18.7.2023 saakka. Tämän jälkeen erilliskerättävä pakkausjäte siirtyy 1.7.2023 alkaen ja biojäte 19.7.2023 alkaen Napapiirin Residuum Oy:n vastuulle.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Rovaniemen koulutuskuntayhtymä ja Rovaniemen ammattikorkeakoulu Oy

Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90511000 Refuse collection services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1D7 Lappi

Main site or place of performance: Rovaniemi

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Hankinta koskee Rovaniemen koulutuskuntayhtymän ja Lapin ammattikorkeakoulu Oy:n omistamien kiinteistöjen jätteiden keräystä ja kuljetusta sisältäen jäteastiavuokrauksen ja jäteastiapesut voimassa olevien yleisten jätehuoltomääräysten ja tämän tarjouspyynnön ja sen liitteiden mukaisesti.

Rovaniemen koulutuskuntayhtymän ja Lapin ammattikorkeakoulun omistamat kiinteistöt on lueteltu liitteissä 2 ja 3.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Laatu (Ks. tarkemmin kohdasta Hankinnan kohteen kriteerit) /

Weighting: 15

Price - Weighting: 85

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/02/2023 End: 31/01/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Tilaaaja varaa polttokelpoisen jätteen ja keräyspaperin osalta oikeuden kahteen (2) yhden (1) vuoden mittaiseen optiokauteen. Tilaaaja ilmoittaa option käytöstä vähintään kolme (3) kuukautta ennen mahdollisen option käyttöönottoa. Optiossa on kyse tilaaajan oikeudesta, ei velvollisuudesta.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Huom. Sopimuskausi on erilliskerättävän pakkausjätteen (kartonki, pakkausmuovi, metalli ja lasi) osalta 1.2.2023 - 30.6.2023 saakka ja biojätteen osalta 1.2.2023 – 18.7.2023 saakka. Tämän jälkeen erilliskerättävä pakkausjäte siirtyy 1.7.2023 alkaen ja biojäte 19.7.2023 alkaen Napapiirin Residuum Oy:n vastuulle.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy:n konserni

Lot No: 3

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90511000 Refuse collection services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1D7 Lappi

Main site or place of performance: Rovaniemi

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Hankinta koskee Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy:n ja sen konsernin yhtiöiden (ks. liite 8) omistamien kiinteistöjen jätteiden keräystä ja kuljetusta sisältäen jäteastiavuokrauksen ja jäteastiapesut voimassa olevien yleisten jätehuoltomääräysten ja tämän tarjouspyynnön ja sen liitteiden mukaisesti.

Rovaseudun Markkinakiinteistöt Oy:n konsernin omistamat kiinteistöt on lueteltu liitteessä 4.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Laatu (Ks. tarkemmin kohdasta Hankinnan kohteen kriteerit) /

Weighting: 15

Price - Weighting: 85

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/02/2023 End: 31/01/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Tilaaaja varaa polttokelpoisen jätteen ja keräyspaperin osalta oikeuden kahteen (2) yhden (1) vuoden mittaiseen optiokauteen. Tilaaaja ilmoittaa option käytöstä vähintään kolme (3) kuukautta ennen mahdollisen option käyttöönottoa. Optiossa on kyse tilaaajan oikeudesta, ei velvollisuudesta.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Huom. Sopimuskausi on erilliskerättävän pakkausjätteen (kartonki, pakkausmuovi, metalli ja lasi) osalta 1.2.2023 - 30.6.2023 saakka ja biojätteen osalta 1.2.2023 – 18.7.2023 saakka.

Tämän jälkeen erilliskerättävä pakkausjäte siirtyy 1.7.2023 alkaen ja biojäte 19.7.2023 alkaen Napapiirin Residuum Oy:n vastuulle.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 11/12/2022 Local time: 00:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Finnish

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 12/12/2022 Local time: 08:00

Information about authorised persons and opening procedure: Tarjousten avaustilaisuus ei ole julkinen. Tilaaja pidättää oikeuden muuttaa tarjousten avaamispäivää.

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

Kyse ei ole sillä tavalla toistuvasta hankinnasta, että hankinnasta tehtäisiin uusia hankintasopimuksia sopimuskauden aikana.

#### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Sörnäistenkatu 1

Town: Helsinki

Postal code: 00580

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

08/11/2022